Resumen de Tesis Doctoral

La derivación en lengua de signos catalana (LSC): por una morfología de la LSC

Derivation in Catalan Sign Language (LSC): towards a morphology of LSC

Aida Villaécija

Universitat Pompeu Fabra
aida.villaecija@upf.edu

RESUMEN



Resumen en lengua de signos catalana aquí.

Título original de la tesis: La derivació en llengua de signes catalana (LSC): per una morfologia de l'LSC¹. Tesis original en catalán disponible en: http://hdl.handle.net/10803/689829

La presente tesis estudia la morfología de la lengua de signos catalana (LSC) desde un punto de vista lexicalista y morfofonológico a través del proceso de derivación. Los análisis se basan en un modelo integrado a partir de diferentes enfoques sobre morfología y gramaticalización de las lenguas orales y signadas, y en un corpus constituido a partir de diversos recursos de la LSC, con un total de 456 signos anotados manualmente. Según el nivel de análisis, un parámetro formativo ejerce la función de fonema o de morfema. Defendemos que la LSC, como lengua natural y completa, cuenta con morfemas libres y trabados, signos derivados y unidades morfológicamente complejas. A partir de esta premisa, formulamos operaciones de construcción morfológica genéricas y orientadas, teniendo en cuenta que los rasgos simultáneos y secuenciales de un signo deben tratarse en el mismo nivel de relevancia. Describimos morfemas que se adjuntan a una base simultáneamente, como el de oposición <contra>, y secuencialmente, como el agentivo PERSONAag, así como derivados formados por reduplicación. Finalmente, agrupamos las construcciones tratadas en familias léxicas y estudiamos cómo se relacionan

¹ Se han publicado también un resumen de la tesis en inglés (Villaécija, 2024a) y dos artículos relacionados con sus resultados (Villaécija, 2022; Villaécija et al., 2025).

internamente los signos. Este estudio nos permite comprender de una forma más concisa y precisa el funcionamiento de la gramática y el componente léxico de la LSC, así como la forma de estructurar el significado al formar un signo nuevo.

Palabras clave: derivación, afijos, gramaticalización, léxico, lengua de signos catalana (LSC).

ABSTRACT

This thesis aims to study the morphology of Catalan Sign Language (LSC) from a lexicalist and morphophonological approach, specifically through the process of derivation. The analyses are based on an integrated model featuring different approaches on morphology and grammaticalization of spoken and signed languages. With this goal, a corpus of various LSC resources was built, with 456 signs annotated manually. We argue that depending on the level of analysis, a basic parameter may have the function of a phoneme or a morpheme. Likewise, we consider that LSC, as a natural and complete language, has free and bound morphemes, derived words and morphologically complex units. Based on this assumption, we formulate generic and oriented morphological construction operations, considering that the simultaneous and sequential features of a sign must be treated at the same level of relevance. We describe morphemes that are attached to a base simultaneously, such as the opposition affix <contra>, and sequentially, such as the agentive affix PERSONag, and derived signs formed by reduplication. Finally, we group the analyzed constructions into word families and study how the signs are internally related. This study proposes a novel understanding in a more concise and accurate way the functioning of the grammar and the lexical component of LSC, as well as the way of structuring the meaning while forming a new sign.

Keywords: derivation, affix, grammaticalization, lexicon, Catalan Sign Language (LSC).

1. Introducción

La morfología se ocupa del estudio de los morfemas y las palabras, entendidas como las unidades mínima y máxima con significado (IEC, 2016). Esta disciplina permite comprender tanto el funcionamiento gramatical como el componente léxico de una lengua, incluyendo los mecanismos mediante los cuales se estructura el significado en la creación de palabras nuevas. La presente investigación se centra en la morfología de la lengua de signos catalana (LSC), abordando en particular el proceso de derivación léxica desde una perspectiva lexicalista y morfológica. A través del análisis detallado de signos complejos, morfemas libres y trabados, así como de diversos mecanismos de formación léxica, esta tesis propone un modelo descriptivo que refuerza el estatus de la LSC como lengua natural dotada de una gramática sistemática.

Los objetivos principales del estudio, aplicados exclusivamente a la LSC, son (i) establecer una distinción precisa entre fonemas y morfemas; (ii) describir los mecanismos de derivación simultánea y secuencial; (iii) formular un modelo de análisis morfológico aplicable a unidades morfológicas complejas; y (iv) analizar el papel de la frecuencia como unidad morfológica.

Metodológicamente, la investigación adopta un enfoque cualitativo basado en dos corpus lingüísticos construidos manualmente, uno para la derivación simultánea y otro para la secuencial, que en conjunto suman 456 signos anotados a partir de grabaciones y recursos lexicográficos. El análisis se ha realizado mediante un modelo morfológico integrado propuesto en la tesis y se complementa con tareas de elicitación con signantes nativos sordos, centradas en lo referente a la frecuencia como parámetro morfológico². La metodología del estudio se detalla en el capítulo 3.

El modelo de análisis morfológico (capítulo 2) se fundamenta en distintas propuestas teóricas sobre lenguas orales y signadas (Brentari, 1998; Barberà, 2015; Fernald y Napoli, 2000; Corbin, 1991a,b, entre otros). Este modelo permite analizar signos mediante estructuras de árbol y formular reglas de construcción tanto genéricas como orientadas, atendiendo a la composicionalidad y la productividad de los signos. Asimismo, contempla la adjunción simultánea o secuencial de los afijos y sitúa los morfemas en un contínuum de gramaticalización, considerando la posibilidad de que los elementos léxicos se conviertan en afijos.

2. Unidades y procesos morfológicos en LSC (capítulo 4)

En LSC, los fonemas se definen como unidades mínimas sin significado propio, mientras que los morfemas son unidades mínimas de significado (léxico o gramatical). Los fonemas pueden clasificarse en parámetros inherentes (como la configuración manual, el lugar de articulación y el componente no manual) y prosódicos (relacionados con el movimiento). Esta distinción se ilustra mediante análisis contrastivos en dos niveles: el nivel fonológico y el morfológico; por ejemplo, en (1) el signo PAGAR presenta su articulación completa a nivel fonológico con la configuración (C) del dedo pulgar e índice seleccionados, el movimiento (M) duplicado, la orientación (O) hacia el signante y el lugar de articulación (LA) en [central] del plano horizontal, mientras que a nivel morfológico se identifica la unidad mínima que aporta significado mínimo al signo, referente al campo semántico de la economía, etiquetado como <economía, remuneración>.

(1) PAGAR³

Nivel fonológico: [C\], M_{duplicado}, O_{signante}, LA_{central}]

Nivel morfológico: [<economía, remuneración>, M_{doble}, O_{signante}, LA_{central}]

Los morfemas en LSC se describen según su modo de adición a la base (simultáneo o secuencial), su morfo, su significado productivo y un análisis contextual que incluye ejemplos de uso. Además, un mismo parámetro formativo puede actuar como fonema o morfema según

² Los dos corpus se encuentran publicados en acceso abierto en el repositorio CORA.rdr. Se puede consultar el corpus simultáneo en Villaécija (2024b) y el secuencial en Villaécija (2024c).

³ Por motivos de espacio, se analiza únicamente la mano dominante o activa del signo. Véase Villaécija (2023) para el análisis completo y otros ejemplos con estructuras distintas.

su función en un signo dado. A modo de ejemplo, en (2) se describe formalmente el morfema <economía, remuneración>.

(2) Descripción del morfema <economía, remuneración>

Forma de adición a la base: simultáneamente

Morfo: [C⟨\]

Significado parafraseable: 'economía, remuneración'

Análisis lingüístico: El morfema <economía, remuneración> es un morfema trabado en la base de signos como TASA, ALQUILER, SUELDO o PAGAR. Se puede signar de forma monomanual o bimanual según el referente léxico, el proceso de formación léxica o el discurso.

discuiso.

En cuanto a los procesos morfológicos, se distingue entre derivados simultáneos (adjunción de forma superpuesta de un afijo a una base) y derivados secuenciales (adjunción de un afijo antes o después de la base), que se resumen en el apartado siguiente.

3. La derivación simultánea y secuencial en LSC (capítulos 5 y 6)

La derivación simultánea y secuencial son procesos morfológicos que permiten formar nuevas unidades léxicas mediante la adición de morfemas derivativos, ya sea de forma simultánea o superpuesta a la base (derivación simultánea) o articulando el afijo antes o después de la base (derivación secuencial). Ambos procesos se distinguen por su modo de articulación y por los parámetros lingüísticos que activan o modifican. En la tesis se defiende que para distinguir un morfema trabado de un morfema libre e independiente se ha de tener en cuenta la estructura, el significado y las restricciones morfológicas o fonológicas.

Los criterios que se han de cumplir para identificar un morfema derivativo de un morfema libre e independiente son los siguientes: (i) la estructura del derivado ha de ser productiva, de forma que el morfema derivativo esté trabado en la base y se construya a partir de una operación genérica, (ii) la adjunción del morfema derivativo no ha de afectar la oración ni la estructura sintáctica, sino que debe condicionar la formación de un lexema nuevo, y (iii) el significado del signo construido es el resultado de la operación derivativa y el morfema derivativo siempre aporta el mismo significado al signo respecto a la base.

Entre los morfemas simultáneos más relevantes analizados en la tesis se encuentran los listados a continuación:

 El morfema de reiteración (<reiteración>) es un morfema derivativo trabado que permite la formación de signos nuevos. Se adjunta de forma simultánea a la base mediante el cambio del movimiento original de la base en un movimiento circular, como por ejemplo la base PEGAR, con movimiento recto, y el derivado MALTRATAR, con movimiento circular.

- El morfema de verbalización (<verbalización>) se distingue en una pareja léxica verbosustantivo, gracias a la disposición del movimiento del signo, como en el sustantivo FÁBRICA (base con movimiento circular y disposición en [ipsi]) y el verbo FABRICAR (derivado con movimiento circular y disposición en [central].
- El morfema de oposición (<oposición>) se puede adjuntar a una base tanto simultánea como secuencialmente y se enmarca en el contínuum del proceso de gramaticalización. Se ha gramaticalizado a partir del morfema libre CONTRA y crea signos de forma productiva, como en LEY+<oposición> 'delito'.

En lo referente a la derivación secuencial, este proceso morfológico se estudia en el contínuum de gramaticalización, de modo que los afijos que se analizan son secuenciales y también homófonos con el morfema libre del cual se gramaticaliza. En general, se han identificado morfemas derivativos secuenciales con distintas funciones y características, que se definen con ejemplos seguidamente.

- PERSONA_{ag} es un afijo agentivo que se adjunta a una base sustantiva o verbal para formar una unidad léxica referente a una actividad de oficio o profesión, como PERSONA_{ag}+ FUTBOL 'futbolista' o PERSONA_{ag}+ COCINAR 'cocinero, -a'.
- CARÁCTER_{cal} es un afijo calificativo que puede indicar pertenencia o procedencia y se adjunta a una base sustantiva, verbal o adjetiva, como en CARÁCTER_{cal}+ CATALUÑA 'catalán, -ana' o CARÁCTER_{cal}+ESTUDIAR 'estudioso, -a'.
- Los afijos de los sentidos (glosados como IXaf) son un caso particular que se ha analizado anteriormente en otras lenguas de signos (Aronoff et al., 2005; Meir, 2012; Meir y Sandler, 2008). Hacen referencia a los órganos de los sentidos (ojos, nariz, oreja, boca) y de la mente (cabeza). Siempre van seguidos de una base, aunque algunas no son categorizables y podrían definirse como un gesto; por ejemplo IX_OJOar+ COGER 'diagnóstico' o IX_OREJAar+ VAYA 'famoso, -a'4.

También se analiza el componente no manual en el marco de la derivación aspectual simultánea, con el morfema intensivo (<intensivo>), que es un morfema trabado que no modifica la base, pero indica el grado y la intensidad de esta (derivación aspectual), como en LUZ+<intensivo> 'mucha luz' (cejas fruncidas y enseñar dientes).

Por último, el criterio principal para definir un proceso morfológico engloba que la estructura del derivado ha de ser productiva, lo cual implica que se ha de poder formular una operación genérica. En (3) se analiza a modo de ejemplo el morfema derivativo secuencial <calificativo>.

(3) Morfema derivativo secuencial <calificativo> Operación genérica: $N/Adj \rightarrow [(Y)_{af}[X]_N]_{N/Adj}$ $N/Adj \rightarrow [[X]_N(Y)_{af}]_{N/Adj}$

 4 La base del derivado IX_OREJA $_{af}$ + VAYA 'famoso, -a' se ha glosado como VAYA pero no es categorizable y se puede analizar como un gesto.

Operación orientada: $CARÁCTER_{af}+CATALUÑA \rightarrow [(CARÁCTER)_{af}[CATALUÑA]_N]_{N/Adj}$ Regla de construcción semántica: N/Adj <relativo, perteneciente a $_N>$ Selección léxica: base de topónimo CATALUÑA (léxico construido, componente derivacional)

En (3) se muestra la operación del proceso de afijación⁵. El patrón de esta consiste en la formación de un sustantivo o adjetivo mediante la adjunción del afijo (Y) a una base [X] que siempre es sustantiva. Posteriormente se formula la operación orientada con el signo derivado analizado, el cual se refiere a la formación del gentilicio en particular: CARÁCTER_{af}+CATALUÑA 'catalán -ana' mediante la adjunción del afijo CARÁCTER_{af} a la base sustantiva CATALUÑA. También se considera la regla de construcción semántica para constatar qué información aporta el morfema derivativo a la construcción final sustantiva o adjetiva <relativo, perteneciente a N>, donde N se refiere a la base. Por último, se especifica la selección léxica del morfema derivativo y las restricciones morfológicas, que en este caso constituyen la selección de una base en forma de topónimo (CATALUÑA en (3)) y la formación de un léxico construido mediante la adjunción de un componente derivacional, que en (3) se trata del morfema derivativo <calificativo>.

4. La derivación reduplicativa en LSC (capítulo 7)

La derivación reduplicativa es un proceso morfológico que permite la formación de unidades léxicas nuevas a partir de la repetición de una base. En LSC, se categorizan tres grandes grupos de derivados formados por reduplicación, que se definen y ejemplifican a continuación; en concreto, se estudian los derivados abstractos y genéricos, los derivados formados por frecuencia y los derivados formados por el afijo infrecuente de la duración de la articulación.

- Los derivados abstractos y genéricos se forman mediante la adjunción de un movimiento circular o en trayectoria en el plano horizontal a partir de un signo base, como IGUAL (abstracto base) / IGUALDAD (abstracto reduplicado), o ÁRBOL (genérico base) / BOSQUE (genérico reduplicado).
- Los derivados formados por frecuencia se constituyen según el número de veces que se repite un signo en un periodo de tiempo determinado, como en EVOLUCIÓN (frecuencia más baja, base) / ACELERAR (frecuencia más elevada, derivado reduplicado).
- El afijo infrecuente de la duración de la articulación consiste en alargar la duración de la articulación de un signo en la última mora para formar un signo nuevo con significado distinto, como en DESPERTAR (base) / INSOMNIO (derivado reduplicado).

Conceptualmente, cabe destacar que la reduplicación morfológica en general puede ser tanto derivativa como flexiva. En LSC, la primera sirve para construir signos nuevos con significado

-

⁵ Cabe destacar que, aunque en el corpus analizado se observa una tendencia a encontrar el afijo precediendo a la base léxica, no se afirma que los procesos descritos de la derivación secuencial se traten de prefijos o sufijos a causa de la flexibilidad en el orden de los signos de la LSC.

propio y la segunda para formar el plural convencional de un signo. Con el fin de distinguir ambos procesos, se ha de tener en cuenta el tipo de movimiento, la estructura silábica y el cambio semántico. Para ilustrarlo, se puede considerar la familia léxica HERMANO / SOLIDARIDAD / HERMANO++++ (figura 1).

Figura 1Base léxica HERMANO, derivado SOLIDARIDAD y plural HERMANO+++ (Villaécija, 2023).



La familia léxica de la figura 1 está formada por una base léxica simple (HERMANO), un derivado formado por reduplicación derivativa con significado nuevo (SOLIDARIDAD, reduplicación derivativa) y el plural de la base mencionada (HERMANO+++, reduplicación flexiva).

5. Familias léxicas (capítulo 8)

Las unidades léxicas de la LSC se pueden agrupar en familias léxicas desde dos perspectivas distintas, (i) según el morfema trabado que comparten y les aporta el significado mínimo, o (ii) según la morfología convencional, es decir, los procesos morfológicos aplicados a una misma base.

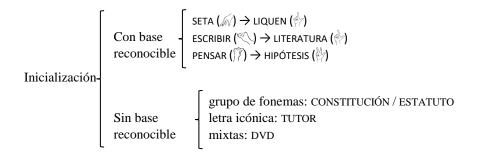
Respecto a la primera perspectiva, los signos se agrupan a partir del análisis de los morfemas trabados del componente manual (configuración y disposición de las manos) y del lugar de articulación (espacio físico donde se dispone el signo), así como con la interacción de este con procesos como la composición. Por ejemplo, el lugar de articulación del torso ([torso]) se comporta como el morfema trabado <sentimiento, emoción> siempre que se combine con el resto de los parámetros formativos. Así, es posible identificar la familia léxica ENAMORARSE / ANSIEDAD / TRISTEZA / DUELO. Esta familia léxica tiene una estructura que se formaliza en (4):

(4) Morfema <sentimiento, emoción> [<sentimiento, emoción>, x] = SIGNO, en que $x \in \{[C_z, M_c, O_d], [C_b, M_y, O_d], [C_r, M_s, O_d], [C_b, M_e, O_d], etc.\}$

Asimismo, se analiza el proceso de la inicialización, característico de las lenguas de signos, donde la configuración manual adopta la forma de una letra inicial del catalán escrito. Se distinguen inicializaciones con y sin base reconocible, con subdivisiones adicionales según el

grado de iconicidad y coincidencia de parámetros. En la figura 2 se ilustran las categorías con ejemplos.

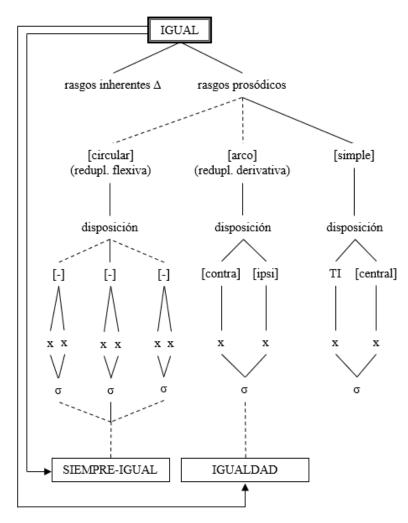
Figura 2 Familias léxicas según el proceso de la inicialización en LSC.



Por un lado, los signos inicializados con base reconocible se refieren a la sustitución de la configuración de un signo ya existente por una letra del alfabeto manual, como por ejemplo LIQUEN, que deriva de SETA y se ha modificado su configuración por la inicial "L" (del término del catalán escrito *liquen*. Por otro lado, los signos inicializados sin base reconocible se pueden categorizar, a su vez, en tres categorías distintas, en concreto, (i) los signos que coinciden con todos los parámetros formativos a excepción de la configuración, como CONSTITUCIÓN / ESTATUTO / NORMATIVA /REGLAMENTO; (ii) los signos que se forman icónicamente con una disposición de las manos y brazos relativa a una inicial del catalán escrito, como por ejemplo tutor, y (ii) la categoría mixta con los signos que tienen características de las dos categorías anteriores, comparten movimiento, orientación y lugar de articulación a excepción de la configuración, y también muestran icónicamente con los brazos y las manos una inicial del catalán escrito, como DVD.

En lo referente a la segunda perspectiva, un ejemplo representativo es la familia léxica IGUAL / SIEMPRE-IGUAL / IGUALDAD, formada mediante reduplicación flexiva (SIEMPRE-IGUAL) y derivativa (IGUALDAD) a partir de la base IGUAL (figura 3).

Figura 3 Familia léxica de IGUAL / SIEMPRE-IGUAL / IGUALDAD.



En la figura 3 se presenta el análisis de la familia léxica IGUAL / SIEMPRE-IGUAL / IGUALDAD mediante el modelo de análisis integrado. Estos signos están relacionados estructural y morfológicamente y corresponden, respectivamente, a la base, al signo formado por reduplicación flexiva y al derivado abstracto. El signo IGUAL ejerce la función de base léxica a partir de la cual se forma la familia léxica, mediante la reduplicación flexiva con movimiento circular en el mismo punto del lugar de articulación (x, plano horizontal) e indica el valor de continuidad y monotonía. IGUALDAD es un derivado abstracto que también se forma por reduplicación, pero en este caso incluye un movimiento direccional de un punto de articulación de [contra] a [ipsi].

Tabla de contenidos de la tesis (hasta el tercer nivel en la jerarquía de títulos)

Capítulo 1. Introducción

- 1.1. La lengua de signos catalana (LSC)
- 1.2. Motivación del estudio morfológico de la LSC
- 1.3. Objetivos y preguntas de investigación
- 1.4. Estructura de la tesis
- 1.5. Glosas y convenciones

Capítulo 2. Marco teórico

- 2.1. Introducción
 - 2.1.1. Modelo prosódico (Brentari, 1998)
 - 2.1.2. Lugar de articulación y espacio tridimensional (Barberà, 2015)
 - 2.1.3. Modelo de análisis léxico y fonológico (Fernald y Napoli, 2000)
 - 2.1.4. Modelo generativo estratificado de base lexicalista (Corbin, 1991a,b)
 - 2.1.5 Gramaticalización y derivación
- 2.2. Modelo de análisis: propuesta integrada
- 2.3. Recapitulación

Capítulo 3. Metodología

- 3.1. El corpus lingüístico
 - 3.1.1. Recopilación y selección de obras
 - 3.1.2. Vaciado léxico y anotación
 - 3.1.3. Incorporación y gestión de datos
- 3.2. Método de elicitación
 - 3.2.1. Selección y perfil de los informantes
 - 3.2.2. Proceso de elicitación
 - 3.2.3. Análisis de datos
- 3.3 Recapitulación

Capítulo 4. Fonemas y morfemas: unidades y procesos

- 4.1. Introducción
 - 4.1.1. El componente fonológico y la definición de fonema
 - 4.1.2. El componente morfológico y la definición de morfema
- 4.2. Distinción de fonemas y morfemas en LSC
 - 4.2.1. El morfema de la configuración
 - 4.2.2. El morfema del componente no manual
 - 4.2.3. El morfema del lugar de articulación
- 4.3. Bases y morfemas derivativos en LSC
 - 4.3.1. Morfemas derivativos y reglas de construcción
 - 4.3.2. Otros afijos: tiempo de articulación, frecuencia y reduplicación
 - 4.3.3. Signos complejos no construidos
- 4.4. Recapitulación

Capítulo 5. La derivación simultánea

- 5.1. Introducción
 - 5.1.1. La composición simultánea: conceptualización y clasificación
 - 5.1.2. La derivación simultánea
 - 5.1.3. Funciones del componente no manual
- 5.2. La derivación simultánea en LSC
 - 5.2.1. El morfema derivativo de reiteración y verbalización
 - 5.2.2. El morfema derivativo de oposición
 - 5.2.3. Un caso particular: afijos intensivos del componente no manual
 - 5.2.4. Otros casos: compuestos simultáneos bimanuales y el alfabeto dactilológico
- 5.3. Recapitulación

Capítulo 6. La derivación secuencial

- 6.1. Introducción
 - 6.1.1. La derivación secuencial
 - 6.1.2. La composición secuencial: conceptualización y clasificación
 - 6.1.3. Alteraciones de los compuestos secuenciales
 - 6.1.4. Afijos secuenciales en lenguas de signos
- 6.2. La derivación secuencial en LSC
 - 6.2.1. El afijo agentivo PERSONA_{ag}
 - 6.2.2. El afijo calificativo CARÁCTER_{qual}
 - 6.2.3. Los afijos de los sentidos
 - 6.2.4. Otros afijos en proceso de gramaticalización
- 6.3. Recapitulación

Capítulo 7. Un caso particular: la derivación reduplicativa

- 7.1. Introducción
 - 7.1.1. La reduplicación morfológica
 - 7.1.2. La reduplicación derivativa
- 7.2. La reduplicación derivativa en LSC
 - 7.2.1. Derivados abstractos y genéricos
 - 7.2.2. Derivados por frecuencia
 - 7.2.3. Un afijo infrecuente: la durada de articulación
- 7.3. Recapitulación

Capítulo 8. Familias léxicas

- 8.1. Introducción
 - 8.1.1. Familias léxicas en lengua oral
 - 8.1.2. Agrupación de signos en lengua de signos
- 8.2. Familias léxicas en LSC
 - 8.2.1. Familias léxicas mediante el morfema trabado
 - 8.2.2. Familias léxicas mediante procesos morfológicos
- 8.3. Recapitulación

Capítulo 9. Conclusiones

- 9.1. Contribuciones principales
- 9.2. Futuras líneas de investigación

Referencias

- Aronoff, M., Meir, I., Padden, C. y Sandler, W. (2005). Morphological universals and the sign language type. En G. Booij, y J. van Marle, J. (Eds.), *Yearbook of Morphology 2004* (pp. 19–39). Narr.
- Barberà, G. (2015). The Meaning of Space in Sign Language: Reference, Specificity and Structure in Catalan Sign Language Discourse. De Gruyter Mouton.
- Brentari, D. (1998). A Prosodic Model of Sign Language Phonology. MIT Press.
- Corbin, D. (1991a). *Morphologie dérivationnelle et structuration du lexique*. Presses universitaires du Septentrion.
- Corbin, D. (1991b). *Introduction: La formation des mots: structures et interprétations*. Presses universitaires de Lille.
- Fernald, T. B. y Napoli, D. J. (2000). Exploitation of morphological possibilities in signed languages: Comparison of American Sign Language with English. *Sign Language and Linguistics*, 3(1), 3–58.
- IEC. Institut d'Estudis Catalans (2016). *Gramàtica de la llengua catalana*. Institut d'Estudis Catalans.
- Meir, I. (2012). Word classes and word formation. En R. Pfau, M. Steinbach y B. Woll (Eds.), *Sign Language: An International Handbook* (pp. 77–111). De Gruyter Mouton.
- Meir, I. y Sandler, W. (2008). A Language in Space: The Story of Israeli Sign Language. Lawrence Erlbaum Associates Publishers.
- Villaécija, A. (2022). Las familias léxicas y los morfofonemas en lengua de signos catalana (LSC): Una aproximación prosódica. *Revista de Estudios de Lenguas de Signos REVLES*, 4, 1-28. https://revles.es/index.php/revles/article/view/99
- Villaécija, A. (2023). La derivació en llengua de signes catalana (LSC): per una morfologia de l'LSC [Tesis doctoral]. Universitat Pompeu Fabra. http://hdl.handle.net/10803/689829
- Villaécija, A. (2024a). Derivation in Catalan Sign Language (LSC): Towards a morphology of LSC. *Sign Language and Linguistics*, 27(1), 125-136. https://doi.org/10.1075/sll.00083.vil
- Villaécija, A. (2024b). Corpus lingüístic de signes construïts i no construïts simultàniament des d'un punt de vista derivatiu i lexicalista en llengua de signes catalana (LSC). CORA, Repositori de Dades de Recerca. https://doi.org/10.34810/data1935
- Villaécija, A. (2024c). Corpus lingüístic de construccions derivatives seqüencials o compostes en llengua de signes catalana (LSC). CORA, Repositori de Dades de Recerca. https://doi.org/10.34810/data1936
- Villaécija, A., Barberà, G. y Bernal, E. (2025). Exploring Movement and Handshape Parameters: A Study on Simultaneous Affixes in Catalan Sign Language (LSC). *Catalan Journal of Linguistics*, 24(1), 293-321. https://doi.org/10.5565/rev/catjl.462